

Despensa de alimentos | **pág. 2**ama tu corazón | **pág. 5**

Actividades en la jubilación

| **pág. 7**

¡Estamos en Facebook!

UWRA-Madison



THE SIFTER

NEWSLETTER OF THE UNIVERSITY OF WISCONSIN-MADISON RETIREMENT ASSOCIATION

SEMINARIO WEB FINANCIERO

Creación de una cartera para obtener el mejor rendimiento con el menor riesgo y la mayor tranquilidad

POR FAISAL KAUD Y KATHY ZWEIFEL, MIEMBROS DEL COMITÉ DE ASUNTOS FINANCIEROS EN LA JUBILACIÓN

Júntase a nosotros para conversar con Paul Merriman de Seattle, Washington, mientras explica cómo asignar el porcentaje adecuado de renta variable y renta fija a una cartera producirá el mejor rendimiento con un riesgo razonable. Proporcionará estrategias para maximizar los retiros de jubilación sin quedarse sin dinero y cómo seleccionar el mejor camino de planeo para el resto de su vida.



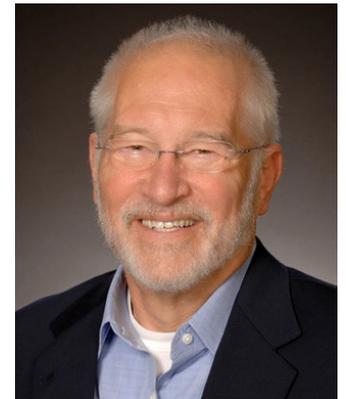
Su inversión

las recomendaciones son pertinente a "huevos de nido" pequeños, medianos o grandes, para una gama de agresivos, moderado y conservador

objetivos de inversión. Mostrará cómo un simple cambio del 10% en una cartera puede agregar un millón de dólares a lo que los jubilados tienen para gastar y dejarlo para organizaciones benéficas y familiares.-

Si tiene preguntas preliminares para el orador, envíelas al coordinador del programa, Faisal Kaud, afakaud@wisc.edu o Kathy Zweifel en kazweife@wisc.edu, hasta el martes 8 de marzo.

Pablo Merrimanes una autoridad reconocida a nivel nacional en fondos mutuos, inversión indexada y asignación de activos. Después de jubilarse de Merriman Wealth Management, un Seattle-firma de asesoría de inversiones con base en 2012, fundó Merriman Financial Fundación Educación. La Fundación proporciona a los inversores de todas las edades información y herramientas para tomar decisiones informadas de la mejor manera posible.



intereses y ayudarlos a implementar sus planes de ahorro y gastos para la jubilación. Merriman es el ganador de 2021 del premio James B. Cloonan a la "Excelencia en educación sobre inversiones" de la Asociación Estadounidense de Inversores Individuales. Es autor de ocho libros, entre ellos *Aptitud financiera para siempre: 5 pasos para obtener más dinero, menos riesgos y más tranquilidad.* Escribe una columna para Marketwatch.com y produce un podcast semanal, "Sound Investing". Encuentre muchos recursos gratuitos sobre inversiones en paulmerriman.com.

CONSTRUYENDO UNA CARTERA

martes, 15 de marzo de 2022

10:00 a.m.-mediodía Seminario web en línea

Fecha límite de inscripción: 11 de marzo

Se requiere inscripción previa. Regístrese en línea en: UWRAmadison.org/event-4522634

Todavía hay tiempo para registrarse para los seminarios web de FEBRERO. Vea la página 5 para más detalles.

DESDE EL ESCRITORIO DEL DIRECTOR EJECUTIVO

Resolución: ¡Voluntario!

POR SANDI HAASE

HCuántos de ustedes tomaron esa resolución hacia actividades que promuevan una mejor salud física, o que resolución hacia una mejor salud mental, o salud financiera y bienestar? ¿Cuántos de ustedes todavía se aferran a esa resolución? ¿Cuántos de vosotros las habéis tirado por la ventana?



Treinta y un días después de 2022, UWRA continúa sus esfuerzos para un nuevo año que tiene una promesa especial. . . una

que nos permitirá nuevamente reunirnos en persona! Nuestra misión es promover los intereses, la salud y el bienestar de nuestros miembros a través de un programa diverso de actividades e información, facilitar el apoyo de los miembros a la Universidad y la comunidad circundante a través de iniciativas voluntarias y mantener un enlace con la Universidad y la comunidad relevantes. organizaciones

Estos últimos veintitrés meses han sido un desafío que estoy seguro que ninguno de nosotros olvidará jamás. El coronavirus nos ha pasado factura a cada uno de nosotros. Con el objetivo de ser inclusivos y ofrecer un ambiente enriquecedor para el aprendizaje, nuestros comités continúan desarrollando programas integrales que abordan temas de salud física, mental y financiera de nuestros miembros. Los comités continúan usando la información que proporcionó en la Encuesta de miembros del Marco Estratégico, así como sus comentarios y sugerencias proporcionadas en las evaluaciones del seminario después de cada presentación, para desarrollar nuevos programas. ¡Su opinión es clave para nuestro éxito! Mientras miro hacia los próximos programas de finales de invierno y primavera, creo que UWRA está preparada para un gran año nuevo.

Sin embargo, el éxito de cualquier organización depende de la participación de sus miembros. ¿Hay formas de participar en la comunidad UWRA? Hay 720 horas en un mes. Vos si

tiene dos horas al mes que puede compartir con la comunidad UWRA? ¿Qué intereses, talentos y habilidades tienes que estás dispuesto a compartir? ¿Qué experiencia tiene que hará de UWRA una organización más vibrante a medida que avanzamos el año que viene? ¿De qué manera su participación puede hacer que la UWRA sea más fuerte, más vital e interesante?

Veo miembros muy talentosos que aportan una perspectiva única a la Asociación. UWRA será más fuerte con su participación. ¡Estamos mejor juntos! ¿Considerarías ser voluntario?

Continúen cuidándose a ustedes mismos y a sus familias durante la temporada de invierno. ¡El más cálido saludo!

Todavía puede arrojar su sombrero para la junta de UWRA

A¿Está interesado en formar parte de la junta directiva de UWRA? Considere la posibilidad de autonominarse. La Junta se reúne durante dos horas mensuales, de septiembre a junio. Además, los miembros de la Junta sirven como enlace con un comité de la UWRA que se reúne durante una hora y media a dos horas al mes. La fecha límite para las nominaciones es el martes 15 de febrero. Envíe las nominaciones a retireasn@mailplus.wisc.edu .-

Sus contribuciones a la despensa de alimentos alimentaron a los estudiantes en el Día de Acción de Gracias

TLa despensa de alimentos Open Seat administrada por estudiantes en el campus ofreció cajas de alimentos con el tema del Día de Acción de Gracias este año para estudiantes que enfrentan dificultades económicas y no pueden viajar durante la pandemia. Casi 100 alumnos se apuntaron a los palcos, atendiendo a 270 personas. Se prepararon 483 bolsas de recetas individuales.

Open Seat es el único receptor designado de donaciones de alimentos de la UWRA para 2021-22. la despensa de alimentos (asm.wisc.edu/el-asiento-abierto/) es un servicio vital proporcionado por Associated Students of Madison (ASM).

Considere hacer una donación a Open Seat con un cheque a nombre de UW Foundation, con "Open Seat" en la línea de notas. Envíe las donaciones por correo a UWRA, 21 North Park Street, Room 7205, Madison, WI 53715-1218.-

REFLEJOS

Los 15 minutos de fama de febrero de la marmota

POR MARY BARNARD RAY



Wuando estaba en la universidad hace mucho, mucho tiempo—Andy Warhol acababa de decir: “En el futuro, todos serán mundialmente famosos durante 15 minutos”. Para ilustrar su punto, hizo un video de gente común hablando de nada en particular, y mi profesor de inglés

nos obligaba a verlo. El único recuerdo que tengo de ese video es la imagen de una mujer de mediana edad con rulos. Aunque no soy un gran admirador de Warhol, estaba y sigo impresionado por su presciencia sobre ese punto. Sin embargo, dada la naturaleza de los videoclips en las redes sociales, no estoy ansioso por tener ese momento de fama.

Lo que me recuerda la predicción de Warhol es el Día de la Marmota. Pocos animales son más anodinos que las marmotas. En apariencia, se asemejan a bultos de piel vagos y gordos. Pasan la mayor parte de su vida durmiendo y el resto comiendo. Realmente solo los notamos cuando comienzan a cavar agujeros molestos y peligrosos en nuestra propiedad; de lo contrario, son animales que ni siquiera observamos con interés, como hacemos con las ardillas o los ciervos. Las marmotas no son lindas ni entrañables. Por curiosidad, busqué videoclips de marmotas divertidas, pero mi búsqueda obtuvo poco. La primera página de videos mostraba tres versiones de la misma marmota comedora de jardín y un video de "marmotas y amigos" que se enfocaba principalmente en puercoespines, ardillas y ardillas listadas. Al igual que Rodney Dangerfield, las marmotas reciben poco respeto, incluso en YouTube.

Pero luego llega el 2 de febrero y las marmotas obtienen sus 15 minutos. Las ciudades compiten por reclamar la marmota "oficial" que puede predecir cuándo terminará el invierno. ¡Sun Prairie, Wisconsin, tiene el artículo genuino, por supuesto! Los meteorólogos explican que la tradición de la marmota no es muy confiable, pero aun así informan los resultados en las noticias de la noche. De maniático

las marmotas muerden de vez en cuando a sus cuidadores, sin duda porque se han despertado prematuramente, pero eso no impide que la gente las consulte al año siguiente. Warhol tuvo un momento, al menos, de verdadera inspiración. Incluso las marmotas tienen su día bajo el sol, o al menos la oportunidad de buscarlo.-

SOCIOS EN DAR

Haz un impacto dando

POR GIANNA TAYLOR, COMITÉ DE CAMPAÑA COMBINADA DE LA UNIVERSIDAD

La campaña Partners in Giving quisiera agradecer a la comunidad de UWRA por su generosidad hasta ahora durante la campaña de este año. Estamos muy agradecidos de que los jubilados continúen uniéndose a la comunidad de UW-Madison para generar un impacto a nivel local y mundial a través de una donación a Partners in Giving. ¡Su apoyo significa el mundo para nosotros!

Si aún no has donado este año y te gustaría hacerlo, todavía estás a tiempo. Incluso \$5 pueden apoyar servicios vitales de los que dependen nuestros vecinos. Te invitamos a visitar dando.wi.gov para ver las organizaciones benéficas disponibles, odar.wi.gov/about-us/dar-en-jubilación para registrarse para recibir información sobre la campaña directamente a su correo electrónico o domicilio. Para ver todas las opciones para dar, visite dar.wi.gov/opciones-para-dar/. Las contribuciones son bienvenidas hasta el 15 de mayo de 2022.

Una vez más, le agradecemos su generoso apoyo a la campaña Partners in Giving y le deseamos a usted y a su familia buena salud en 2022.-



RESUMEN DEL SEMINARIO WEB

La salud de la economía estadounidense

POR JOAN GILLMAN Y KAY KEUTERKROHN, MIEMBROS DEL COMITÉ SOBRE ASUNTOS FINANCIEROS EN LA JUBILACIÓN

Fue un placer dar la bienvenida nuevamente a la UWRA a Steve Rick, economista jefe de CUNA Mutual. Hemos perdido la cuenta de cuántos años nos ha hablado de economía, ¡pero definitivamente puede agregar economista jefe de la UWRA a su currículum! Si no pudo unirse a nosotros el 15 de diciembre, le sugerimos que vea la grabación en el sitio web de UWRA, junto con los cuadros y gráficos que acompañaron la charla.

Resumen económico 2021-2022 de Steve Rick

- Crecimiento económico muy fuerte para los próximos 2 años.
- Ratio de interés a largo plazo aumentando 1% en los próximos dos años.
- La tasa de desempleo permanecerá por debajo de lo normal durante los próximos años; mercado laboral ajustado.
- La construcción de viviendas se mantendrá fuerte para los próximos años, con un mercado desequilibrado.
- El crecimiento de las acciones y los precios de la vivienda se desacelerarán después de 2022.

A continuación se muestran los aspectos más destacados de los detalles.

Crecimiento económico

El crecimiento en 2020 fue un 3,5% inferior al de 2019, produciendo menos bienes y servicios. La tasa de crecimiento promedio es de 2% y la previsión para 2021 es de 5,5% de crecimiento. Las comidas para llevar:

- No se espera recesión.
- Menor incertidumbre empresarial.
- Mayor confianza del consumidor.
- La reconstrucción del inventario llevará varios años.
- El gasto en infraestructura agregará .5% hasta 2026.

La gran pregunta: ¿inflación o deflación?

- El costo de vida aumentó 6.8% en comparación con hace un año; más alto en 40 años. (2.5% es inflación normal.)
- Demasiada demanda y muy poca oferta.
- “La inflación es demasiados dólares persiguiendo muy pocos bienes”.

Inflación del índice de precios al consumidor de EE. UU.

- Mayor estrés financiero de los hogares.
- Mayores índices de morosidad en los préstamos.
- Tasas de interés más altas.
- Mayor costo de mano de obra.
- Mayores gastos operativos.

La inflación es temporal y las expectativas se basan en bonos. El mercado de bonos espera un aumento del 2,35% cada año durante los próximos 10 años. La buena noticia es que las tasas de interés no se dispararán. No se espera que los precios del petróleo suban. “La inflación está en todas partes y siempre es un fenómeno monetario”, escribió el economista Milton Friedman.

Empleo y Desempleo

5 millones de estadounidenses menos están trabajando hoy en comparación con febrero de 2020.

- La gente le tiene miedo al COVID-19.
- Los servicios de guardería están menos disponibles.
- Trabajadores reevaluados sus trabajos y su necesidad de trabajar.
- Los baby boomers decidieron jubilarse anticipadamente.



Con una tasa de desempleo del 4,2 % hoy, estamos por debajo de la tasa de desempleo “natural” del 4,5 %. Esta es una recesión única: pronóstico de tasa de desempleo por debajo de la tasa natural de 4.5% para los próximos 5 años, mercado laboral ajustado.

Tasas de interés

¿Cuál es el precio más importante en cualquier economía? El precio del dinero: el tipo de interés.

- La tasa de interés más importante: pagaré/bono del Tesoro de EE. UU. a 10 años = 1,5%.
- Inflación esperada: inferior al 2,5%.
- Bonos del Tesoro 1,5% menos inflación 2,5% = 1,0% negativo de retorno de la inversión.
- Los federales están volcando dinero en los bancos (QE = flexibilización cuantitativa, imprimiendo dinero para comprar bonos).
- Las tasas de interés son negativas para animar a la gente a pedir prestado.

continúa en la pág. 5

RESUMEN DEL SEMINARIO WEB, continuación de la pág. 4

- QE puede ralentizarse = las tasas de interés reales aumentarán.
- La tasa del Tesoro a 10 años promedia 3.3% durante 20 años.
- La tasa de 2021 es del 1,5%, se prevé que las tasas aumenten en los próximos 5 años al 3,0%.
- El objetivo de tasa de interés a corto plazo es 2.5% para 2026.

Ventas de vehículos en EE. UU.

- El promedio anterior es de 16,5 millones de automóviles vendidos al año.
- Actualmente, 13 millones de ventas de automóviles. interrupción de la cadena de suministro; esto está frenando la economía.

Ventas de viviendas existentes**• Vivienda en auge: bajas tasas de interés y demografía.**

- Las ventas promedio de viviendas a largo plazo han sido de 5 millones de ventas por año.
- Actualmente, 6,3 millones de viviendas vendidas.
- 1,27 millones = inventario actual de viviendas en venta.
- Los precios de las viviendas aumentan un 17 % (normalmente aumentan un 4,1 % al año).
- Espere que los años pico sean del 16 % en 2021 y del 9 % en 2022.

Acciones S&P 500 (efecto riqueza)

- Acciones en alza desde 2009.
- Precios de las acciones ahora en máximos históricos.
- La relación precio/ganancia actual (P/E) es 39; durante 25 años, la relación P/U ha sido de 27.

Pronóstico de la tasa de crecimiento del S&P 500

- 5,2% = crecimiento a largo plazo
- 25% = 2021
- 9% = 2022
- - 1% = 2023
- . 5% = 2024
- 0% = 2025

Marque su calendario 2022 para el 14 de diciembre de 2022, cuando Steve Rick presentará una vez más una descripción general de la economía.-

TODAVÍA HAY TIEMPO PARA INSCRIBIRSE

HACIENDO QUE TU DINERO DURE TANTO

COMO TU LO HACES

martes, 8 de febrero de 2022

10:00 a.m.–mediodía Seminario web en línea

Fecha límite de inscripción: 4 de febrero

Se requiere inscripción previa. Regístrese en línea en:
UWRAmadison.org/event-4462453

AMA TU CORAZON

Avances y Estrategias para el Cuidado de

La salud del corazón

lunes, 14 de febrero de 2022

1:00–3:00 p. m. Seminario web en línea

Fecha límite de inscripción: 10 de febrero

Se requiere inscripción previa. Regístrese en línea en:
UWRAmadison.org/event-4562377

El registro en línea para seminarios web es fácil, pero los miembros también pueden enviar un correo electrónico a la oficina de UWRA a retireassn@mailplus.wisc.edu o llame al 608-262-0641 para registrarse para eventos. Los enlaces del seminario web y la información de la llamada se incluyen en confirmaciones de registro y recordatorios enviados por correo electrónico a los inscritos 7 y 2 días antes de los eventos.



CONOZCA A UN MIEMBRO DE UWRA

Servicio a la Avicultura y la Agricultura

POR LOUIS C. ARRINGTON, MIEMBRO DE UWRA

Creí en una granja general cerca de Sykesville, Maryland (eso es el centro de Maryland, si puede encontrar el centro de un estado con forma de Maryland). Mis principales proyectos 4-H y FFA fueron en aves de corral: criar y vender pollos de engorde vivos y una parvada de reproductoras que producía huevos para un criadero local. Asistí a la Convención Nacional de la FFA y al Congreso 4-H durante mi último año de escuela secundaria y recibí numerosos honores de estas organizaciones, incluido el título estatal de la FFA y la inducción al Maryland 4-H All-Stars.



Mi objetivo en la universidad era convertirme en un especialista de extensión estatal en aves de corral. Asistí a la Universidad de Maryland, la Universidad de California-Davis y la Universidad Estatal de Michigan para obtener mi licenciatura, maestría y doctorado. grados, respectivamente, todos en ciencias avícolas.

Mi carrera de extensión comenzó en 1966 en la Universidad del Departamento de Ciencias Avícolas de Wisconsin

(que luego se fusionó con Animal Sciences). La participación en las actividades del departamento y de la universidad era un servicio esperado (incluso asegurarse de que hubiera pavos frescos para que el Club de Ciencias Avícolas los vendiera en Acción de Gracias). Mis actividades de Extensión incluyeron la coordinación de programas educativos; producción de boletines y boletines informativos; programas para jóvenes; y consultoría. Las principales audiencias fueron productores avícolas, jóvenes, industrias afines y consumidores. Me jubilé en 1998 pero sigo ayudando según sea necesario.

Como la mayoría de los especialistas en extensión, trabajé de cerca con numerosas organizaciones avícolas estatales, regionales y nacionales, sirviendo como director u oficial de diez grupos a lo largo de los años. He tenido la fortuna de que mis contribuciones hayan sido reconocidas con muchos honores (incluyendo Poultry Science Fellow y American Poultry Industry Hall of Fame). Dos logros especiales fueron preparar y presentar con éxito una nominación del artista de vida silvestre de Wisconsin Owen Gromme para un doctorado honorario de UW-Madison y editar un libro de 136 páginas que conmemora el 100 aniversario de la Asociación de Ciencias Avícolas.

Mis asociaciones con personas en Wisconsin, las industrias avícolas y la agricultura en general han sido una experiencia muy gratificante para mí y mi familia: mi esposa Sandra y nuestros hijos Joyce (Iola, WI) y John (Berkeley, CA). -

DEL 1 AL 31 DE DICIEMBRE DE 2021

DAMOS LA BIENVENIDA A NUEVOS MIEMBROS

Ronald Burnette,
Facultad de Farmacia

pamela skaar,
*Laboratorio de
Higiene, Medicina y
Salud pública*

Shirley DeWitt,
Custodio

Roberto Zimmerman,
*División de Tecnología de la
Información*

¡UWRA es su red en la jubilación!

ACTIVIDADES EN LA JUBILACIÓN

Voluntariado con Madison Audubon

POR JOANNE JONES, MIEMBRO DE UWRA

OSer propietario de una pequeña granja de 20 acres, en las afueras de Madison en Deerfield, definitivamente afectó nuestra jubilación. Cuando mi esposo se jubiló por primera vez en 2010, pasamos de tener tres trabajos a dos. Cuando me retiré de la División de Tecnología de la Información, donde era el director financiero, teníamos un trabajo para compartir.

Poco después de jubilarme en 2015, fui reclutado por otro personal jubilado de UW-Madison para convertirme en el tesorero de la Sociedad Audubon de Madison. Soy un amante de los animales y del aire libre en general, pero no sabía mucho sobre Madison Audubon, una organización maravillosa y vibrante. Te animo a aprender más en madisonaudubon.org.



En los últimos seis años, el personal, las actividades y el presupuesto de Madison Audubon han aumentado. El presupuesto se ha triplicado en el tiempo que he sido tesorero de la organización.

Madison Audubon ha protegido varios miles de acres de hábitat crítico en el centro-sur de Wisconsin. De todos los capítulos de Audubon en todo el país, Madison Audubon es líder en administración de tierras y ocupa el tercer lugar entre más de 450 capítulos en el to-

tal superficie que manejamos para la vida silvestre. Con un pequeño personal dedicado, pasantes entusiastas y voluntarios apasionados, Madison Audubon administra activamente dos santuarios de vida silvestre y propiedades cercanas para maximizar el valor del hábitat.

Además, Madison Audubon tiene una larga y continua historia de ayudar a otras organizaciones y propietarios privados con proyectos de restauración y administración de tierras.



También ofrece programas educativos basados en la naturaleza para conectar a los niños con el aire libre a través de asociaciones con escuelas locales y centros comunitarios. Madison Audubon organiza docenas de excursiones gratuitas, eventos especiales y conferencias que invitan a la reflexión cada año, muchas de las cuales son GRATUITAS para el público.

Para enviar una idea para la columna Actividades durante la jubilación, envíe un correo electrónico al coordinador de la columna Bob Jokisch a bobjokisch@gmail.com.

TECNOLOGÍA ELECTRÓNICA

Gestión de contraseñas

Disponible como beneficio para jubilados de UW

POR MILLARD SUSMAN, MIEMBRO DEL COMITÉ DE TECNOLOGÍA ELECTRÓNICA

RLos jubilados que usan los servicios de TI de UW-Madison pueden registrarse en LastPass Premium, una aplicación de administración de contraseñas. Este servicio se brinda sin costo, lo que significa un ahorro para usted de \$35 por año. LastPass es una forma conveniente de fortalecer la seguridad de sus transacciones en línea que requieren contraseñas.

Para obtener más información sobre las funciones de LastPass Premium, consulte este vínculo en UW-Madison KNOWL-EDGE: kb.wisc.edu/103552.

Si ya tiene la versión gratuita de LastPass y desea actualizar a Premium, consulte: lastpass.com/partnerpremium/uw.

NOTICIAS DEL CAMPUS

Primavera 2022 Universidad Serie de mesas redondas

POR LESLIE FISHER, SUBSECRETARIA DEL PERSONAL ACADÉMICO

miCada semestre, la Mesa Redonda Universitaria presenta tres programas de almuerzo con una charla de un miembro de la comunidad universitaria. Los programas de mesa redonda están abiertos a todos los miembros de la comunidad universitaria y sus invitados. Todos los programas están en Varsity Hall en Union South de 11:45 a. m. a 1:00 p. m.

16 de febrero, MADISON MADE, con Anna Andrzejewski, profesora de historia del arte

Cómo los diseños del constructor y urbanizador Marshall Erdman cambiaron radicalmente el paisaje de los suburbios posteriores a la Segunda Guerra Mundial.

23 de marzo, PARA CRECER AUDAZMENTE, con Simon Gilroy, profesor de botánica

Los desafíos que la ingravidez de los vuelos espaciales imponen a la biología terrestre y cómo la investigación actual está revelando cómo las plantas pueden crecer e incluso prosperar en un entorno tan extraño.

20 de abril, CUENTOS TROPICALES DE HIELO POLAR, con Andrea Dutton, profesora de geociencias

Cómo la investigación sobre arrecifes de coral fósiles en islas tropicales ha informado a los científicos sobre la dinámica del retroceso de la capa de hielo antártica durante períodos cálidos pasados y lo que eso significa para el futuro de las costas de todo el mundo.



Cada almuerzo cuesta \$15. Para obtener más detalles, visite la página de la Mesa Redonda Universitaria en [acstaff wisc.edu/programs/university-roundtable/](https://www.soas.wisc.edu/programs/university-roundtable/). Para preguntas, correo electrónico mesa_redonda@soas.wisc.edu.

NOTICIAS DEL CAMPUS

UW Arboretum ofrece una serie de conferencias sobre la naturaleza en línea

POR SHEILA LEARY, MIEMBRO DE UWRA Y EDITORA DE SIFTER

Ta larga serie Winter Enrichment de UW–Madison Arboretum ofrece conferencias para naturalistas profesionales y voluntarios y para miembros interesados de la comunidad. Las conferencias de 2022 serán virtuales los jueves por la mañana, del 3 de febrero al 7 de abril, de 10 a 11:30 a. m. (CST). Las conferencias cuestan \$ 10 cada una y se requiere inscripción previa. Las conversaciones comienzan puntualmente a las 10 a.m.

Una variedad de oradores locales y nacionales presentarán charlas sobre una amplia gama de temas, incluidas las comunidades negras que promueven la justicia ambiental y la administración, la belleza y la biodiversidad en solo un metro cuadrado de una pradera, vinculando al público con los jardines hortícolas Longenecker del arboreto, el movimiento y la dinámica de la población de las aves migratorias, 400 años de fuego y viento en las aguas fronterizas de Minnesota, defensa del agua en Wisconsin, artistas e ilustradores que abordan las soluciones al cambio climático, cómo las imágenes satelitales de alta resolución están cambiando la investigación en la Antártida y los esfuerzos de los administradores de tierras tribales para salvar fresnos negros culturalmente importantes. Regístrese para conferencias individuales o la serie completa en arboretum.wisc.edu/learn/adult-education/winter-enrichment/.

El 17 de febrero, el Arboretum ofrecerá su simposio de investigación en línea GRATUITO de 10 a. m. a 11:45 a. m. (Es necesario registrarse para ver las presentaciones en línea). Estudiantes, profesores y otros investigadores ofrecen presentaciones breves sobre proyectos de investigación que están realizando en las tierras del Arboretum y en la cuenca del lago Wingra. Los temas de este año incluyen la gestión de los microhábitats de las praderas, la dinámica comunitaria de Curtis Prairie del Arboretum, el pastoreo de praderas y la conservación de mariposas, la contaminación por plomo, los impactos en la diversidad de hongos y los patrones de depósito de semillas en las praderas invadidas de pastos altos. Regístrese en arboretum.wisc.edu/ciencia/simposio-de-investigacion/.

- GUARDE LAS FECHAS

CIVILIZACIONES EN ITALIA DESDE LA ANTIGÜEDAD HASTA EL PRESENTE

Todos los caminos conducen a Roma

Una conferencia ilustrada de Chris Kleinhenz

jueves, 25 de marzo de 2022

14:00-16:00

En la encrucijada del Mediterráneo, Italia tiene muchas diferencias regionales y tradiciones locales. Esta conferencia ricamente ilustrada presentará las más de quince civilizaciones que florecieron en lo que ahora es Italia, desde la Antigüedad hasta los tiempos modernos, y la importancia perdurable de Roma, la "Ciudad Eterna". Regístrese en:

UWRAmadison.org/event-4498433



GEMAS DIGITALES OCULTAS EN LAS BIBLIOTECAS UW-MADISON

martes, 29 de marzo de 2022

10:00 a.m.-mediodía

Regístrese en:

UWRAmadison.org/event-4623702



NOTICIAS DE LA COMUNIDAD

Se anuncian los eventos de primavera del Madison Senior Center

POR LAURA HUNT, COORDINADORA DEL PROGRAMA MSC

El Madison Senior Center ha estado completamente abierto desde septiembre de 2021 y ofrece una variedad de programas presenciales, virtuales e híbridos. ¡El contacto con otras personas es tan importante para nuestra salud mental y física!

El calendario para febrero y marzo aún está en proceso, pero estas son algunas de las actividades confirmadas:

- **Explorando la poesía** 2do y 4to miércoles a las 11:00 AM
- **Escribiendo tu vida** jueves a las 10:00
- **Pintura (acrílicos)** Viernes por la mañana a partir del 4 de febrero
- **Creación de sitios web** 101 fecha por determinar
- **Voces de color** 3er jueves a las 10:00

Además, en febrero

18, lo haremos

tener un rendimiento

Mance de Alan

graveen, un

tributo a elvis

artista.



El 16 de marzo actuará el cantante y compositor marítimo Tom Kastle.

Regístrese en los programas

llamando al 608-266-6581.

Obtenga más información

registrándose para recibir *El*

mensajero en cityofmadison.com/

senior-center/the-messenger

y la Ventana Semanal en cityofmadison.com/

contact/email-lists?category=senior-center.



MARCAS DE LIBRO

El calor de otros soles

REVISADO POR EVAN RICHARDS, MIEMBRO DE UWRA

T*El calor de otros soles: la historia épica de la gran migración de Estados Unidos*, de Isabel Wilkerson (Random House, 2010), es uno de esos raros libros que incluye múltiples características convincentes. ha

recibido

gran elogio de

revisores (ganar-

nando el Nacional

Círculo de Críticos de Libros

Premio en 2010),

examina un sub-

proyectar previamente

casi completamente

pasado por alto, tiene

ideas únicas

en importante y

incomprensido

cuestiones, se representa

excepcionalmente

escritura poética y

se lanza con la

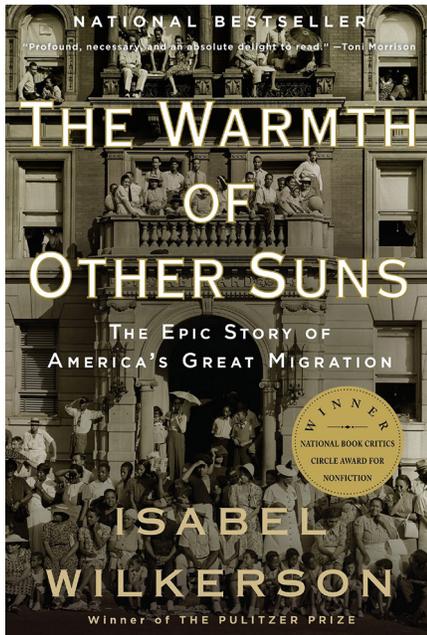
habilidad considerable

de un destacado historiador y talentoso reportero. Lo

encontré absorbente y convincente.

El tema de Wilkerson es la "Gran Migración" de los negros estadounidenses desde el sur de la era de Jim Crow hacia el medio oeste, el noreste y el oeste, que comenzó a principios del siglo XX y continuó hasta aproximadamente 1970. Ella lo llama migración y argumenta que comparte muchas características de otras migraciones de personas de Europa continental, Irlanda, México y otros lugares.

Al contar las historias detalladas de tres personas, ilustra las razones de la migración y sus resultados. Uno de sus sujetos emigró a Harlem en la ciudad de Nueva York, otro a Los Ángeles y otro a Chicago. Como es el caso con la mayoría de los inmigrantes, los efectos de la migración fueron bastante diferentes para los niños, la primera generación en el nuevo lugar. El examen de Wilkerson de los datos hace explotar muchas creencias comunes, que incluyen más de



algunos de los míos que eran exactamente opuestos a los hechos.

Recomiendo encarecidamente este libro a cualquiera que esté tratando de comprender mejor la historia estadounidense y cómo llegamos a donde estamos ahora. Este libro arroja una luz muy brillante en algunos rincones extremadamente oscuros. Para mí, los mejores libros te llevan a donde no has estado, te enseñan cosas que no sabías, te cuentan grandes historias y te mantienen pendiente de cada palabra. Este lo hace todo.-

Envíe por correo electrónico las reseñas de la columna Books Marks a la coordinadora de la columna, Laurie Mayberry, laurie.mayberry@wisc.edu.



ESTE OESTE DESAYUNO VIRTUAL

jueves, 10 de febrero de 2022

9:00–10:00 AM Reunión en línea

Fecha límite de inscripción: 7 de febrero

Se requiere inscripción previa. Regístrese en línea en:

uwr.amadison.org/event-4606231

NUEVO EN EL SITIO WEB [UWRAmadison.org](https://uwr.amadison.org)

- ¿Qué es la computación cuántica? ¿Por qué debería importarte? 4 de enero: video de presentación y diapositivas

VIAJE

Los museos extravagantes y divertidos abundan en Wisconsin

Wisconsin es el hogar de una variedad de museos inusuales. Aquí hay algunos para considerar visitar.

Museo Nacional de la Mostaza | 7477 Avenida Hubbard, Middleton | Gratis. Más de 6000 mostazas de los 50 estados y más de 70 países.

Museo y jardín de esculturas Prairie Moon | 52727 Prairie Moon Rd., Ciudad Fuente | Gratis. Farmer Rusch pasó años coleccionando esculturas, máquinas inusuales y otros recuerdos extraños mientras curaba su espacio creativo.

Museo de microcoches del Medio Oeste | 103 Crescent St., Mazomania | Gratis. Desde microcoches hasta ciclomotores y recuerdos, el museo presenta una colección rotativa de la historia del transporte.

Salón de la fama nacional de los cabezones | 170 S. 1st St., Milwaukee | \$5+. La colección de cabezones más grande del mundo de todos los géneros y épocas.

Museo espacial y de bicicletas Deke Slayton

Memorial | 200 W. Main St., Esparta | \$3+. En honor al astronauta nacido en Sparta Deke Slayton, el museo conmemora la progresión del transporte y el lugar de nacimiento del primer programa de rieles a senderos.

El Museo de Historia en el Castillo | 330 E. College Ave., Appleton | \$7.50+. Ubicado en un castillo épico, el museo celebra la historia del condado de Outagamie, pero es mejor conocido por su exposición sobre el hijo nativo de Appleton, el mago Harry Houdini.

Museo Un Mundo de Acordeones | Calle Belknap 1401, Superior | \$10+. Vea la colección de acordeones más grande del mundo, aprenda su historia y evolución, explore los archivos que albergan más de un millón de artículos y tal vez asista a una actuación.

— extraído del sitio de noticias en línea 608Today
[608today.6amcity.com/los museos más extraños-madisonwi/](https://608today.6amcity.com/los-museos-mas-extraños-madisonwi/)

- Fechas del calendario de la Asociación de Jubilación de UW-Madison -

Continúe monitoreando la UWRAmadison.org sitio web para más actualizaciones.

• martes, 8 de febrero de 2022	10:00 a.m.–mediodía	<i>Cómo hacer que su dinero dure tanto como usted lo hace East Meets West Virtual Breakfast</i>
• jueves, 10 de febrero de 2022	9:00–10:00 a. m.	
• lunes, 14 de febrero de 2022	13:00–15:00	<i>Ama tu corazón: avances y estrategias para la salud del corazón</i>
• jueves, 10 de marzo de 2022	9:00–10:00 a. m.	<i>Desayuno virtual East Meets West</i>
• martes, 15 de marzo de 2022	10:00 a.m.–mediodía	<i>Creación de una cartera para las civilizaciones de mejor rendimiento y menor riesgo en Italia desde la antigüedad hasta el presente</i>
• jueves, 24 de marzo de 2022	14:00–16:00	<i>Gemas digitales ocultas en las bibliotecas UW-Madison</i>
• martes, 29 de marzo de 2022	10:00 a.m.–mediodía	
• martes, 12 de abril de 2022	13:00–15:00	<i>Actualización anual de SWIB y ETF East Meets West</i>
• jueves, 14 de abril de 2022	9:00–10:00 a. m.	<i>West Desayuno virtual Friends of Madison Parks and Natural Areas</i>
• miércoles, 20 de abril de 2022	10:00 a.m.–mediodía	<i>El papel de los medios digitales</i>
• jueves, 28 de abril de 2022	13:00–15:00	
• martes, 10 de mayo de 2022	10:00 a.m.–mediodía	<i>Un enfoque de cubeta para invertir</i>
• jueves, 12 de mayo de 2022	9:00–10:00 a. m.	<i>East Meets West Virtual Breakfast</i>
• miércoles, 18 de mayo de 2022	MEDIODÍA–4:00 PM	<i>Reunión Anual de Membresía, Almuerzo, Orador, Tours</i>

Para obtener información sobre los próximos viajes de PLATO, visite platomadison.org/page-18561. Para obtener información a bordo y Reuniones del comité y plazos para el tamiz, vea el sitio web de UWRA en UWRAmadison.org.

ELSSI DESPUÉS

UWRAmadison.org

Asociación de Jubilados de UW-Madison

c/o División de Estudios Continuos 21

North Park Street, Room 7205 Madison, WI

53715-1218

Nonprofit
Organization
US Postage

PAID
UMS

¿Se mudó o se mudó?

el tamizno será reenviado automáticamente por el Servicio Postal. Utilice el correo electrónico, el correo ordinario o visite nuestro sitio web para darnos su nueva dirección para que pueda continuar recibiendo *el tamiz* sobre una base regular.

ELSSI DESPUÉS

EDITOR • [Sheila Leary](#)

COLUMNISTA • [María Barnard Ray](#)

COORDINADORES DE COLUMNA

Conoce a un miembro • [Crescent Kringle](#)

Actividades en la jubilación • [Bob Jokisch](#)

Marcas de libro • [laurie mayberry](#)

ASOCIACIÓN DE JUBILADOS UW-MADISON Sitio

web: UWRAmadison.org Teléfono: **608-262-0641**

Correo electrónico: retireassn@mailplus.wisc.edu

DIRECTOR EJECUTIVO • [Sandi Haase](#)

PRESIDENTE DEL CONSEJO • [Esther Olson](#)

PRESIDENTE ELECTO • [Jane Dymon](#)

ANTIGUO PRESIDENTE • [chris kleinhenz](#)

SEC RETARIO • [pescador mariano](#)

TR EA SUR ER • [beth zemp](#)

DIRECTORES

[tom broman](#) • [María Czyszczak-Lyne](#) • [marcy doelp](#)

• [marc finck](#) • [laurie mayberry](#) • [jürgen](#)

[Pataú](#) • [Jack Sorenson](#) • [jim stratton](#) • [millard](#)

[susman](#)

EN ESTE ASUNTO

Creación de una cartera para el mejor rendimiento, el menor riesgo

pags. 1 Del Director Ejecutivo **pags. 2** Buscando miembros de la junta de UWRA **pags. 2**

Sus contribuciones de despensa alimentan a los estudiantes de la UW **pags. 2** Columna de Reflexiones; Socios en dar **pags. 3** Resumen

del seminario web: Salud de la economía de EE. UU. **pags. 4**

Webinars: Cómo hacer que su dinero dure tanto como usted; Ama tu corazón **pags. 5**

Conozca al miembro de UWRA Louis C. Arrington; Nuevos miembros **pags. 6**

Actividades en la jubilación **pags. 7**

Mesas Redondas Universitarias Primavera 2022 **pags. 8** Conferencias sobre la

naturaleza en línea del Arboretum de la Universidad de Washington **pags. 8** Guarde

las fechas: seminarios web de marzo **pags. 9** Eventos del centro para personas

mayores de Madison **pags. 9**

marcas de libros; Desayuno Virtual Este-Oeste **pags. 10**

Abundan los museos extravagantes en Wisconsin **pags. 11**

Calendario UWRA **pags. 11**